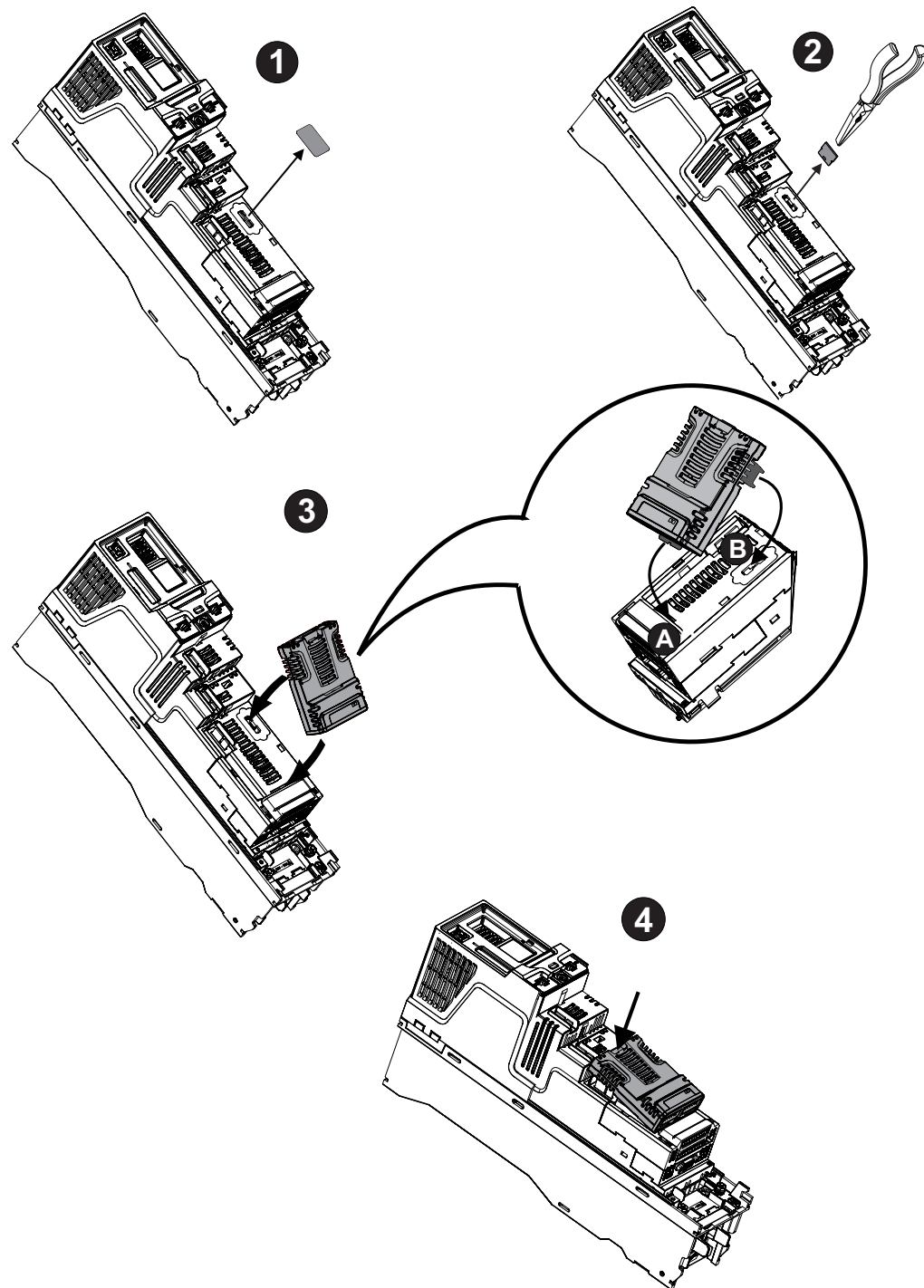


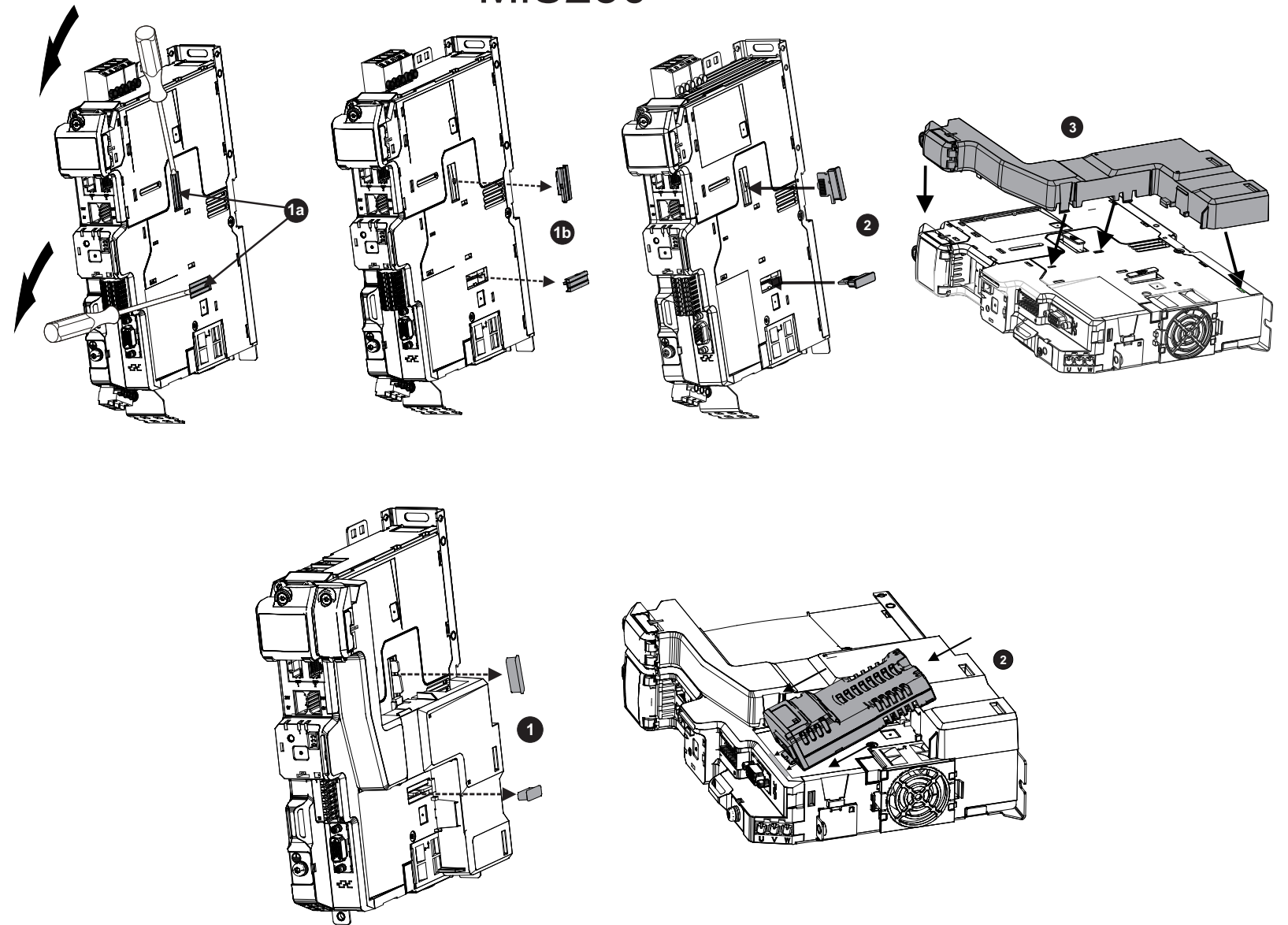
MiS210 / MiS250 Safety Module installation: Important notice

Installing the Module

MiS210



MiS250



EN

WARNING



Before using this product you must read and understand the Installation and Operating Manual available at the URL below. This product is intended to carry out safety functions for machines. If these functions are not implemented correctly by a competent person then serious injury or death of machine users may result.

www.controltechniques.com/MiS2x0

DE

WARNUNG



Vor Verwendung des Produktes ist das Installationshandbuch und die Betriebsanleitung, verfügbar unter dem nachfolgenden URL-Link, zu lesen und zu befolgen. Das Produkt ist für die Realisierung von Sicherheitsfunktionen an Maschinen vorgesehen. Werden diese Sicherheitsfunktionen nicht korrekt durch qualifiziertes Personal implementiert und überprüft kann es zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod der Maschinenbediener führen.

www.controltechniques.com/MiS2x0

IT

ATTENZIONE



Prima di utilizzare questo prodotto è necessario leggere e comprendere il Manuale di Installazione e Funzionamento disponibile al link riportato qua sotto. Questo prodotto è destinato a svolgere funzioni di sicurezza per le macchine. Se queste funzioni non vengono implementate correttamente da una persona qualificata ed esperta, possono verificarsi lesioni gravi o mortali agli utenti della macchina.

www.controltechniques.com/MiS2x0



0478-0515-03

HR



UPOZORENJE

Prije korištenja ovog proizvoda morate pročitati i razumijeti Upute za instaliranje i rukovanje dostupne na URL-u dolje. Ovaj proizvod je namijenjen za obavljanje sigurnosnih funkcija na stroju. Ukoliko kompetentne osobe nisu ispravno sprovele ove sigurnosne funkcije, može doći do ozbiljnih ozljeda ili smrti korisnika stroja.

www.controltechniques.com/MiS2x0

CS



UPOZORNĚNÍ

Před použitím tohoto výrobku si musíte na níže uvedené adrese URL přečíst návod k instalaci a použití a musíte mu porozumět. Výrobek slouží k vykonávání bezpečnostních funkcí stroje. Pokud nejsou tyto funkce správně implementovány odborně způsobilou osobou, může dojít k vážnému nebo smrtelnému úrazu uživatele stroje.

www.controltechniques.com/MiS2x0

DA



ADVARSEL

Inden du bruger dette produkt, skal du læse og forstå installations- og brugsvejledningen, der er tilgængelig på nedenstående URL. Dette produkt er beregnet til at udføre sikkerhedsfunktioner for maskiner. Hvis disse funktioner ikke gennemføres korrekt af en kompetent person, kan der opstå alvorlige skader eller dødsfald for brugere af maskinen.

www.controltechniques.com/MiS2x0

NL



Waarschuwing

Voordat u dit product in gebruik neemt, dient u de Installation and Operating handleiding te lezen en te begrijpen. De handleiding is beschikbaar via onderstaande URL. Dit product is bedoeld om veiligheidsfuncties in uw machines uit te voeren. Als deze functies niet correct of door niet vakkundige personen worden geïmplementeerd, dan kan dit tot lichamelijk letsel of de dood van de gebruiker leiden.

www.controltechniques.com/MiS2x0

EE



HOIATUS

Enne toote kasutamist tutvuge paigaldus- ja kasutusjuhendiga, mis on saadaval alloleval URL aadressil. Toode on mõeldud seadmete ohutusfunktsioonide tagamiseks. Kui nimetatud funktsioonid pole pädeva isiku poolt nõuetekohaselt rakendatud, võib järgneda seadme kasutaja raskekujuline vigastus või surm.

www.controltechniques.com/MiS2x0

FI



VAROITUS

Ennen tämän tuotteen käyttöä sinun on luettava asennus- ja käyttöohjeet alla olevasta URL-osoitteesta ja ymmärrettävä niiden sisältö. Tämä tuote on tarkoitettu suorittamaan koneiden turvatoimintoja. Jos pätevöitynyt henkilö ei toteuta näitä turvatoimenpiteitä oikein, niin se voi johtaa koneen käyttäjien vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

www.controltechniques.com/MiS2x0

FR



ATTENTION

Avant d'utiliser ce produit, vous devez lire et comprendre le manuel d'installation et d'utilisation disponible à l'adresse URL ci-dessous. Ce produit propose des fonctions de sécurité pour les machines. Si ces fonctions ne sont pas correctement mises en œuvre par une personne compétente, des blessures graves ou mortelles peuvent en résulter.

www.controltechniques.com/MiS2x0

GR



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το εγχειρίδιο εγκατάστασης και χειρισμού που διατίθεται στην παρακάτω διεύθυνση URL. Το προϊόν αυτό προορίζεται για την ασφαλή λειτουργία ηλεκτρικών μηχανών. Εάν οι λειτουργίες αυτές δεν εφαρμοστούν σωστά από αρμόδιο άτομο τότε μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος των χρηστών του μηχανήματος.

www.controltechniques.com/MiS2x0

HU



FIGYELMEZTETÉS

A termék használatá előtt olvassa el és értelmezze az alábbi webcímen elérhető Installation and Operating Manual-t! Ez a termék gépek biztonsági funkciójának ellátására lett tervezve. Amennyiben ezek a funkciók nem kerülnek helyesen megvalósításra egy hozzáértő személy által, úgy az a gép használoinak súlyos sérülését vagy halálát eredményezheti.

www.controltechniques.com/MiS2x0

LV



BRĪDINĀJUMS

Pirms lietojat šo produktu, jums ir jāizlasa un jāizprot uzstādīšanas un ekspluatācijas rokasgrāmata, kas pieejama zem URL. Šis produkts paredzēts, lai veiktu mašīnas drošības funkcijas. Ja kompetentā persona šīs funkcijas nav pareizi īstenojusi, tad var rasties nopietns mašīnu lietotāju traumas vai nāve.

www.controltechniques.com/MiS2x0

LT



PERSPĖJIMAS

Prieš naudodami šį elementą, turite perskaityti ir suprasti "Diegimo ir naudojimo instrukciją", kurią galite parsisiųsti iš šios URL nuorodos. Šis modulis skirtas įgyvendinti tam tikroms saugos funkcijoms įrengimuose. Jei šios funkcijos bus įdiegtos neteisingai, galimi įrengimų naudotojų sužalojimai ar žūtis.

www.controltechniques.com/MiS2x0

MT



TWISSIJA

Qabel ma tuża dan il-prodott huwa wisq meħtieġ li taqra u tifhem il-Manwal ta' Installazzjoni u Operat disponibbli fil-URL t'hawn taht. Dan il-prodott huwa maħsub biex iwettaq funzjonijiet ta' sigurtà għall-magni. Jekk dawn il-funzjonijiet ma jiġux implimentati b'mod korrett minn persuna m'harrġa u kompetenti, jistgħu jirriżultaw f'dannu serju jew mewt ta' l-utenti tal-magni.

www.controltechniques.com/MiS2x0

PL



UWAGA

Przed użyciem tego produktu należy przeczytać i zrozumieć Podręcznik instalacji i obsługi dostępny pod poniższym adresem URL. Ten produkt realizuje funkcje bezpieczeństwa maszyn. Jeśli funkcje te nie zostaną prawidłowo zaimplementowane przez kompetentną osobę, mogą być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci użytkowników maszyny.

www.controltechniques.com/MiS2x0

PT



ATENÇÃO

Antes de utilizar este produto deve ler atentamente e entender o conteúdo do "Manual de Instalação e Utilização" disponível no URL que se segue. Este produto tem como objectivo a execução de funções relacionadas com a segurança de equipamentos e máquinas. Se estas funções não forem implementadas adequadamente por pessoal competente existe o risco real de ferimentos graves e mesmo morte por parte dos utilizadores desses equipamentos e máquinas.

www.controltechniques.com/MiS2x0

RO



Avertisment

Înainte de utilizarea acestui produs, vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de instalare și manualul de utilizare, disponibile la adresa de mai jos. Acest produs este destinat sa indeplinească funcții de siguranță pentru utilaje. Dacă aceste funcții nu sunt implementate corect, de o persoană instruită, atunci poate apărea pericol de moarte sau de accidentare.

www.controltechniques.com/MiS2x0

SK



Upozornenie:

Pred použitím tohoto výrobku si musíte prečítať a porozumieť návodu na inštaláciu a používanie, ktorý je dostupný na URL adrese uvedenej nižšie. Tento výrobok je určený na zabezpečenie bezpečnosti zariadenia. Ak tieto funkcie nie sú implementované správne zodpovednou osobou, môže to zapríčiniť vážny úraz alebo smrť používateľovi zariadenia.

www.controltechniques.com/MiS2x0

SI



OPOZORILO

Pred uporabo tega izdelka morate prebrati in razumeti Priročnik za namestitev in uporabo, ki je na voljo na povezavi spodaj. Ta izdelek je namenjen za izvajanje varnostnih funkcij za stroje. Če te funkcije od pristojnih oseb niso uporabljene pravilno, lahko pride do resnih poškodb ali smrti uporabnikov stroja.

www.controltechniques.com/MiS2x0

ES



ADVERTENCIA

Antes de utilizar este producto, se debe leer y comprender el Manual de instalación y funcionamiento disponible en la siguiente URL. Este producto está destinado a llevar a cabo funciones de seguridad para las máquinas. Si estas funciones no son implementadas correctamente por una persona competente, pueden producirse lesiones graves o la muerte de los usuarios de la máquina.

www.controltechniques.com/MiS2x0

SE



VARNING

Innan du använder den här produkten, läs och förstå installations- och bruksanvisningen som finns på nedanstående URL. Denna produkt är avsedd att utföra säkerhetsfunktioner för maskiner. Om dessa funktioner inte utförs korrekt av en behörig person kan det leda till allvarlig skada eller död för maskinoperatörerna.

www.controltechniques.com/MiS2x0

BG



ВНИМАНИЕ

Преди да използвате този продукт, трябва да прочетете и да разберете ръководството за инсталиране и експлоатация, достъпно на посочения по-долу URL адрес. Този продукт е предназначен за извършване на функции за безопасност за машини. Ако тези функции не се изпълняват правилно от компетентен човек, това може да доведе до сериозно нараняване или смърт на операторите на машината.

www.controltechniques.com/MiS2x0

CN



警告

在使用本产品之前必须仔细阅读并理解安装和使用手册，该手册可以从下面的网络链接得到。本产品用于执行设备的安全功能，如果这些功能不是由具备资格的人员正确地设计实施，则有可能导致设备操作人员的严重人身伤害或死亡。

www.controltechniques.com/MiS2x0

JP



警告

ご使用の前に、以下の URL にある据え付けおよび操作マニュアルを読まれて則ってご使用ください。この製品は、安全に運用する事を意図としています。これらの機能を理解されずに運用された場合、使用者が重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。

www.controltechniques.com/MiS2x0



0478-0515-03